

**Zeitschrift:** Revue de linguistique romane  
**Herausgeber:** Société de Linguistique Romane  
**Band:** 25 (1961)  
**Heft:** 99-100  
  
**Rubrik:** Chronique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CHRONIQUE

### NÉCROLOGIE.

Le 23 août 1961 est mort à Marseille l'éminent romaniste Auguste BRUN. Né à Pau le 28 mars 1881, il fut élève au lycée de sa ville natale, puis au lycée Henri-IV à Paris ; agrégé de grammaire en 1906 il obtient le grade de Docteur ès Lettres en 1923 avec deux thèses très remarquées et qui font encore aujourd'hui autorité : *Recherches sur l'introduction du français dans les provinces du Midi* et *L'introduction du français en Béarn et en Roussillon*. Successivement professeur aux lycées de Toulon, Avignon, Digne et Marseille, il est nommé chargé de cours à la Faculté des Lettres d'Aix en 1933 et professeur titulaire en 1935. Sa carrière s'est donc déroulée tout entière en Provence. Esprit très ouvert, d'une érudition immense, il a consacré toute sa vie à la recherche et il est peu de domaines de linguistique romane qu'il n'ait abordé avec succès, mais son activité s'est peu à peu orientée dans deux directions principales, l'histoire de la langue française et la philologie provençale ; il n'a d'ailleurs jamais séparé la philologie de l'histoire littéraire ou même parfois de l'histoire tout court. Il serait trop long de donner ici la liste de ses livres ou de ses articles, éparpillés dans la plupart des revues savantes. Citons seulement, par ordre chronologique : *La langue française en Provence, de Louis XIV au Félibrige* (1927), *Le français de Marseille, étude de parler régional* (1931), *Linguistique et peuplement, essai sur la limite entre les parlers d'oïl et les parlers d'oc*, article important paru dans cette revue en 1936, *Le Romantisme et les Marseillais* (1939), *France dialectale et unité française, Parlers régionaux* (1946), *Louis Bellaud de la Bellaudière* (1952), dont il a donné un *Choix de Poèmes* chez Aubanel, à Avignon, (1954), *Deux Proses de théâtre, Drame romantique, Comédies et proverbes* (1954), *En Provence, de l'Encyclopédie au Romantisme* (1955), *Poèmes provençaux du XVI<sup>e</sup> siècle* (1957). Auguste Brun était un homme affable et courtois, d'un abord aisé et toujours prêt à mettre ses connaissances au service de ses amis et de ses élèves sur lesquels il exerçait une influence profonde. Sa conversation était pleine de finesse et de bohomie. Il était à la retraite depuis 1952 et chevalier de la Légion d'honneur depuis 1951.

Charles ROSTAING.

### L'ASSOCIATION DES ROMANISTES SCANDINAVES.

Lors de la création à Barcelone en 1953 de la *Fédération Internationale des Associations d'Études romanes* (F. I. A. E. R.) on a déjà discuté l'adhésion des romanisants des pays scandinaves. Au moment du Congrès de Florence en 1956, des représentants de ces pays ont fondé une *Association des Romanistes Scandinaves* (A. R. S.), admise par la F. I. A. E. R. comme membre de cette Fédération.

Un des buts de l'A. R. S. est de s'employer à resserrer les liens entre les romanisants des pays scandinaves, à faciliter leur collaboration. Le Bureau se compose d'un représentant de chaque pays associé, élu pour une période de trois années ; pour la présidence il se fait un roulement entre ces pays. Le Bureau, constitué à Florence, se composa de M. A. Blinkenberg, Danemark, président, de M. V. Väänänen, Finlande, de M. H. Vogt, Norvège, de M. K. Michaëlsson, Suède.

Un premier Congrès de l'A. R. S. s'est réuni à Aarhus en août 1958, sous la présidence de M. Blinkenberg. On y a fait une large part à la discussion de problèmes se rattachant à l'enseignement des langues romanes dans les diverses Facultés scandinaves. Ces discussions ont pris comme points de départ des exposés de M. A. Blinkenberg pour le Danemark, de M. A.-J. Henrichsen pour la Norvège, de M. K. Michaëlsson pour la Suède. Les mises au point et les échanges de vues ont été extrêmement utiles.

*Communications* : M. O. Bendsen, Copenhague : Introduction à l'emploi de la méthode audio-visuelle dans l'enseignement des langues. M. A. Blinkenberg, Aarhus : Le problème de la transitivité en français. M. O. Grundt, Bergen : Jean Fusorius, Traité de cosmographie (1432). M. A. Klum, Upsal : Les relations entre certains compléments temporels et le système des temps indicatifs en français. M. E. Michaëlsson, Göteborg : L'eau, centre de métaphores et de métamorphoses dans la littérature française de la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle. M. K. Michaëlsson, Göteborg : Dans quelle mesure peut-on préciser le sens des noms de familles ? M. P. Nykrog, Aarhus : Un point de vue négligé dans les études balzaciennes. M. G. von Proschwitz, Göteborg : Gustave III de Suède et la langue française. M. K. Togeby, Copenhague : Suus et illorum dans les langues romanes.

Dans les discussions d'Aarhus on a abordé, pour le français, la question de l'équivalence de certains Certificats d'Études Supérieures, délivrés dans les différents pays. Au mois de décembre 1959 des représentants du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède ont été convoqués à Göteborg, où l'on a discuté ces problèmes sous la présidence de M. Michaëlsson. On est tombé d'accord pour proposer l'adoption de certaines équivalences. Le travail préparatif a été fait avec beaucoup de zèle, d'intelligence et de précision par le secrétaire de l'A. R. S., M. G. von Proschwitz.

En août 1961 le deuxième Congrès de l'A. R. S. a eu lieu à Göteborg sous la présidence de M. Michaëlsson. Le secrétaire a été M. von Proschwitz, aidé très efficacement par M. L. O. Svenson. L'Institut des Langues Romanes et son Directeur, le professeur H. Nilsson-Ehle, nous ont généreusement assistés. Il faut aussi mentionner la ville de Göteborg, qui a bien voulu s'intéresser à notre Congrès et qui a invité tous les Congressistes à un dîner d'une ambiance aussi agréable que cordiale.

*Communications* : M. B. Cederholm, Göteborg : Réflexions sur quelques mexicanismes. M. N. Hedberg, Göteborg : Anton Tchekhov et « El Pecador de Toledo ». M. A. Hjorth, Göteborg : Les féminins en -esse en ancien français. M. J. V. Johansson, Göteborg : A la recherche de l'éditeur de la Correspondance secrète. M. K. Michaëlsson, Göteborg : Les hypocoristiques dans les rôles de taille parisiens. M. H. Nilsson-Ehle, Göteborg : Adverbes et conjonctions. M. P. Rosengren, Göteborg : L'emploi des pronoms personnels sujets en espagnol. M. L. Sletsjoe, Oslo : Le poète dramatique portugais Gil Vicente. M. P. Spore, Nancy : La diphtongaison romane. M. E. Svenberg, Stockholm : Quelques

problèmes romans dans le latin du haut moyen âge. M. K. Togeby, Copenhague : L'infinif dans les langue balkaniques.

A notre regret MM. B. Hasselrot, Upsal (La phonologie et les éditions de textes), et P. Nykrog, Aarhus (Le mythe de Don Juan chez Balzac), ont dû s'excuser au dernier moment.

Les repas pris en commun et une excursion ont facilité les contacts personnels.

L'Assemblée générale a réélu le Bureau à l'exception de M. Michaëlsson, qui a donné sa démission. A sa place, on a élu M. Hasselrot. La présidence a passé à M. Vogt.

La liste des communications des deux Congrès donne une idée de l'éventail des études. Les Congrès, auxquels participaient aussi un grand nombre de jeunes, prouvent que la fière *compagnie* des romanisants est toujours vivante et active dans les pays scandinaves.

Karl MICHAËLSSON.

### CONGRÈS.

Nous avons reçu les circulaires des congrès internationaux suivants :

NINTH INTERNATIONAL CONGRESS OF LINGUISTS (Permanent International Committee of Linguists), Harvard University and Massachusetts Institute of Technology, Cambridge (Massachusetts), August 27-31, 1962.

The President, Vice-Presidents, and Executive Committee take pleasure in inviting you to attend the Ninth International Congress of Linguists, to be held in Cambridge, Massachusetts, at Harvard University and at the Massachusetts Institute of Technology, from the morning of Monday, August 27, to the afternoon of Friday, August 31, 1962.

As in previous Congresses, there will be Plenary Sessions, and Section and Group meetings. It will also be possible to allot time and accommodation to small groups wishing to discuss specialized subjects. Business sessions and meetings of the Standing Committees will be held as usual.

The Membership Subscription is \$ 10, due by May 15, 1962. Checks and money orders should be made payable to Ninth International Congress and sent to the Secretariat, Room 14N-307, M. I. T., Cambridge 39, Mass. Those who send in their subscription after May 15 cannot be assured of receiving printed material or of obtaining dormitory accommodations. The family of members of the Congress may register as Associate Members on payment of a fee of \$ 5.00. Such membership entitles them to all privileges except receiving the preprints of papers and the right to vote.

Members from countries where currency regulations make payment in advance impossible may pay their subscription on arrival, provided they notify the Secretariat before May 15, 1962.

All communications should be addressed to the **Secretariat, Ninth International Congress of Linguists, Room 14N-307, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge 39, Mass., U. S. A.**

QUARTO CONGRESSO DELL' ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE PER GLI STUDI DI LINGUA E LETTERATURA ITALIANA, Magonza (Mainz). 28 aprile-1 maggio 1962 (il 1° maggio a Colonia).

Secondo i voti espressi dal III Congresso dell' Associazione, svoltosi a Aix-en-Provence nell' aprile del 1959, la Presidenza dell' Associazione stessa ha deliberato di tenere il IV Congresso internazionale a Magonza (Mainz), nei locali della Facoltà di Lettere, gentilmente messi a disposizione. Il 1° maggio il Congresso si trasferirà a Colonia (Köln), dove avrà luogo la seduta di chiusura.

Tema generale del Congresso sarà: « Problemi di lingua e letteratura del Settecento ». Saranno discusse relazioni generali presentate da studiosi espressamente invitati, e le comunicazioni riguardanti l'argomento, che i partecipanti vorranno segnalare tempestivamente entro il 31 dicembre al Comitato organizzatore. Lingua ufficiale del Congresso è l'italiano; ogni altra lingua è ammessa come lingua di lavoro. Le comunicazioni in nessun caso devono superare la durata di 15 minuti.

Per agevolare l'organizzazione, coloro che intendono, in linea di massima, intervenire al Congresso, sono vivamente pregati di compilare e rinviare l'acclusa scheda; riceveranno in seguito la seconda circolare, che permetterà loro di decidere definitivamente sulla loro partecipazione.

Per i membri dell' Associazione in regola colle quote annuali, la tassa d'iscrizione al Congresso sarà di DM 10; potranno partecipare anche i membri delle loro famiglie e, in genere, tutte le persone interessate, previo il versamento di una tassa di DM 25.

Si prega di indirizzare la corrispondenza come segue: **An die Leitung des Italienistenkongresses. Professor Dr. W. Theodor Elwert, Romanisches Seminar der Universität Mainz, Mainz/Rhein, Saarstr. 21.**

CONGRÈS SUR LE SIÈCLE DES LUMIÈRES, Institut et Musée Voltaire, Les Délices, Genève, 4-12 juillet 1963.

Sous le titre LE SIÈCLE DES LUMIÈRES, l'Institut prépare, avec l'appui de la ville de Genève, un congrès international bilingue (français, anglais) qui aura lieu du 4 au 12 juillet 1963. Nous prions tous ceux qui désirent y participer de bien vouloir s'inscrire, pour que de plus amples renseignements puissent leur être communiqués en temps utile.

Toutefois, les personnes désireuses de faire des communications sont invitées à s'adresser dès maintenant au Directeur de l'Institut, car un nombre assez considérable de sujets lui ont déjà été proposés.

Ce congrès doit se consacrer à l'étude du siècle des lumières pris au sens le plus large, y compris la philosophie, l'histoire des idées, etc.

Pour tous renseignements prière de s'adresser à **M. le Directeur de l'Institut Voltaire, Les Délices, Genève (Suisse).**

# VIE DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE

## X<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL DE LINGUISTIQUE ET PHILOLOGIE ROMANES

Strasbourg, 23-38 avril 1962.

Pour les détails de l'organisation du Congrès, prière de se reporter au fascicule précédent de la *Revue de Linguistique Romane*, pages 216-217.

Nous rappelons que toute correspondance au sujet du Congrès doit être adressée à **M. Georges STRAKA, secrétaire du X<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et Philologie romanes, Palais de l'Université, (Strasbourg) Bas-Rhin, France.**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE. — La Société de Linguistique Romane tiendra son assemblée générale à Strasbourg, pendant le X<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et Philologie romanes. Le Bureau invite tous les Sociétaires à prendre part à cette assemblée générale, qui aura notamment à élire un nouveau Président.

---

Il ne nous a pas été possible de publier dans ce fascicule toutes les contributions écrites en l'honneur de Mario Roques.

Certaines paraîtront dans le numéro de juin 1962, et notamment celles de MM. Badia, Baldinger, Battisti, Buescu, Gardette, M<sup>lle</sup> Gonon, MM. Imbs, Kahane, Keller, Pottier, Séguy, Straka, Vidos.

Ceux qui n'auraient pu nous envoyer leur article à temps pour le fascicule de décembre 1961, sont priés de nous l'adresser dès maintenant, et au plus tard en février 1962, pour le fascicule de juin 1962.